



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

United States Diplomatic and Consular Staff Remission Order

Décret de remise relatif au personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada

SI/86-41

TR/86-41

Current to August 25, 2020

À jour au 25 août 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to August 25, 2020. Any amendments that were not in force as of August 25, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 25 août 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 25 août 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Respecting the Remission of Customs Duties Imposed Under the Customs Tariff and Taxes Imposed Under Division III of Part IX and Under any Other Part of the Excise Tax Act on Articles Imported by Members of the United States Diplomatic and Consular Administrative and Technical Staff in Canada for Their Personal Use and the Use of Their Families

- 1 Short Title
- 2 Interpretation
- 3 Remission
- 4 Conditions
- 5 Disposition of Articles

TABLE ANALYTIQUE

Décret concernant la remise des droits de douane imposés en vertu du Tarif des douanes et des taxes imposées en vertu de la section III de la partie IX et de toute autre partie de la Loi sur la taxe d'accise sur les articles importés par les membres du personnel administratif et technique de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada pour leur usage personnel ou l'usage de leur famille

- 1 Titre abrégé
- 2 Définition
- 3 Remise
- 4 Conditions
- 5 Aliénation des articles

Registration
SI/86-41 April 2, 1986

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**United States Diplomatic and Consular Staff
Remission Order**

P.C. 1986-684 March 20, 1986

Her Excellency the Governor General in Council, considering that it is in the public interest to make the annexed remission order, is pleased hereby, on the recommendation of the Minister of Finance and the Treasury Board and pursuant to section 17* of the *Financial Administration Act*, to make the annexed *Order respecting the remission of customs duty and sales and excise taxes on articles imported by members of the United States diplomatic and consular administrative and technical staff in Canada for their personal use and the use of their families.*

Enregistrement
TR/86-41 Le 2 avril 1986

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

**Décret de remise relatif au personnel de l'ambassade
et des consulats des États-Unis en poste au Canada**

C.P. 1986-684 Le 20 mars 1986

Sur avis conforme du ministre des Finances et du Conseil du Trésor et en vertu de l'article 17* de la *Loi sur l'administration financière*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, jugeant que l'intérêt public l'exige, de prendre le *Décret concernant la remise des droits de douane et des taxes de vente et d'accise sur les articles importés par les membres du personnel administratif et technique de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada pour leur usage personnel ou l'usage de leur famille*, ci-après.

* S.C. 1980-81-82-83, c. 170, s. 4

* S.C. 1980-81-82-83, ch. 170, art. 4

Order Respecting the Remission of Customs Duties Imposed Under the Customs Tariff and Taxes Imposed Under Division III of Part IX and Under any Other Part of the Excise Tax Act on Articles Imported by Members of the United States Diplomatic and Consular Administrative and Technical Staff in Canada for Their Personal Use and the Use of Their Families

Short Title

1 This Order may be cited as the *United States Diplomatic and Consular Staff Remission Order*.

Interpretation

2 In this Order, **importer** means a member of the United States diplomatic and consular administrative and technical staff in Canada who imports one or more articles into Canada. (*importateur*)

Remission

3 Subject to section 4, remission is hereby granted of the customs duties paid or payable under the *Customs Tariff* and the taxes paid or payable under Division III of Part IX and under any other Part of the *Excise Tax Act* on articles imported by an importer for the importer's personal use or the use of the importer's family.

SI/88-17, s. 2; SI/91-12, s. 2.

Conditions

4 The remission granted under section 3 is on condition that

(a) the article was imported on or after September 1, 1985;

(b) the appropriate application in respect of the article is made by the importer under section 5 or 6 of the *Customs Diplomatic Privileges Regulations* and the application is approved by or in the name of the Ambassador of the United States to Canada; and

Décret concernant la remise des droits de douane imposés en vertu du Tarif des douanes et des taxes imposées en vertu de la section III de la partie IX et de toute autre partie de la Loi sur la taxe d'accise sur les articles importés par les membres du personnel administratif et technique de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada pour leur usage personnel ou l'usage de leur famille

Titre abrégé

1 *Décret de remise relatif au personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada*.

Définition

2 La définition qui suit s'applique au présent décret.

importateur Membre du personnel administratif et technique de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada, qui importe un ou plusieurs articles au Canada. (*importer*)

Remise

3 Sous réserve de l'article 4, remise est accordée des droits de douane payés ou payables en vertu du *Tarif des douanes* et des taxes payées ou payables en vertu de la section III de la partie IX et de toute autre partie de la *Loi sur la taxe d'accise* sur les articles importés par un importateur pour son usage personnel ou l'usage de sa famille.

TR/88-17, art. 2; TR/91-12, art. 2.

Conditions

4 La remise visée à l'article 3 est accordée aux conditions suivantes :

a) l'article a été importé le 1^{er} septembre 1985 ou après cette date;

b) l'importateur présente, conformément aux articles 5 ou 6 du *Règlement sur les privilèges douaniers accordés aux diplomates*, une demande qui a été agréée par l'ambassadeur des États-Unis au Canada ou en son nom;

(c) a claim for remission is made by the importer to the Minister of National Revenue within two years after the date of importation of the article into Canada.

SI/88-17, s. 2(E); SI/92-203, s. 2.

Disposition of Articles

5 (1) No customs duties imposed under the *Customs Tariff* and no taxes imposed under Division III of Part IX or under any other Part of the *Excise Tax Act* are payable on the disposition of

(a) an article, other than a motor vehicle, in respect of which remission has been granted under section 3, where the article has been in the possession of and used by an importer in Canada for the one-year period following its importation; and

(b) a motor vehicle in respect of which remission has been granted under section 3, where the vehicle has been in the possession of and used by an importer in Canada for the two-year period following its importation.

(2) Paragraph (1)(b) applies in respect of the disposition of a motor vehicle the importer of which dies or is transferred from Canada before the expiration of the two-year period referred to therein.

SI/88-17, s. 2(E); SI/91-12, s. 2.

c) l'importateur présente une demande de remise au ministre du Revenu national dans les deux ans suivant la date d'importation de l'article.

TR/88-17, art. 2(A); TR/92-203, art. 2.

Aliénation des articles

5 (1) Aucun droit de douane imposé en vertu du *Tarif des douanes* ni aucune taxe imposée en vertu de la section III de la partie IX et de toute autre partie de la *Loi sur la taxe d'accise* n'est payable à l'aliénation :

a) d'un article, autre qu'un véhicule automobile, pour lequel une remise a été accordée en vertu de l'article 3, s'il a été en la possession de l'importateur et lui a servi au Canada pendant l'année qui a suivi l'importation;

b) d'un véhicule automobile pour lequel une remise a été accordée en vertu de l'article 3, s'il a été en la possession de l'importateur et lui a servi au Canada pendant les deux ans qui ont suivi l'importation.

(2) L'alinéa (1)b) s'applique à l'aliénation d'un véhicule automobile dans le cas où l'importateur décède ou est muté hors du Canada avant l'expiration des deux ans visés à cet alinéa.

TR/88-17, art. 2(A); TR/91-12, art. 2.